

Inhalt

Editorial | 5

AUFSÄTZE

Sprachliche Höflichkeit

Eine Perspektive für die interkulturelle Sprachdidaktik

EVA NEULAND | 9

Konrads von Megenbergs *Buch der Natur* als germanistisch-mediävistisches Paradigma für einen innovativen, interkulturellen akademischen Unterricht

THOMAS BEIN | 25

Das »Türkendeutsch«

Phonetische Charakteristika und die Auswirkungen auf das Deutsche

ÖZLEM TEKIN/PETER COLLIANDER | 49

Probleme der Identitätskonstitution im interkulturellen Spannungsfeld am Beispiel von Güney Dals *Der enthaarte Affe*

WEERTJE WILLMS | 63

Das Theaterevent *Odyssee Europa* der Kulturhauptstadt Essen

Prekäre Männlichkeit und Emine Sevgi Özdamars Traumspiel *Perikizi*

FRANZISKA SCHÖSSLER | 79

Zeugen und Gesellschaft

Überlegungen zu Jayne Taylors *Ubu and the Truth Commission* (1997) und Peter Weiss' *Die Ermittlung* (1965)

CARLOTTA VON MALTZAN | 97

»Warten konnte man sprachlos. Suchen nur auf deutsch.«

Zu interkulturellen Begegnungen in Dimitré Dinevs Erzählband

Ein Licht über dem Kopf

RENÉ KEGELMANN | 107

Aspekte der Interkulturalität des literarischen Feldes in Luxemburg

CLAUDE D. CONTER | 119

REZENSIONEN

Liesbeth Minnaard: *New Germans, New Dutch. Literary Interventions*

VON WOLFGANG BEHSCHNITT | 137

Cornelia Zierau: »Wenn Wörter auf Wanderschaft gehen ...«

*Aspekte kultureller, nationaler und geschlechtsspezifischer Differenzen
in deutschsprachiger Migrationsliteratur*

VON MARIE-CHRISTINE WEHMING | 140

Klaus Merz: *Der Argentinier*. Novelle

VON GRAZIA LINDT | 143

IN EIGENER SACHE

Germanisten-Bashing

Eine Replik auf Jürgen Kaube

GEORG MEIN | 147

GESELLSCHAFT FÜR INTERKULTURELLE GERMANISTIK

Rundbrief 4.1 (2010) | 153

Autorinnen und Autoren | 155

Hinweise für Autorinnen und Autoren | 156